



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 – JULIO DE 2010

“DISTINTAS HERRAMIENTAS PARA LA FONÉTICA”

AUTORÍA PATRICIA ESTÉVEZ MELÉNDEZ
TEMÁTICA EJ. COEDUCACIÓN ,NNTT
ETAPA EP

Resumen

En este artículo deseo mostrar diferentes herramientas para el aprendizaje de la fonética francesa. Además de fomentar la importancia de la fonética como asignatura en el desarrollo del alumno durante su formación. Debería considerarsela como una asignatura a parte de la gramática ya que cuenta con una teoría muy extensa y es necesaria de una constante práctica.

Palabras clave

Fonética.
Fonema.
Juegos.
Expresars.

1. LA FONÉTICA COMO ASIGNATURA INDIVIDUAL

El idioma francés se ve cada vez más en las aulas de los colegios públicos como tercera lengua. Por eso es adecuado formar una buena base de aprendizaje en los alumnos.

Es aconsejable tener muy en cuenta la fonética francesa.

¿Qué es la fonética?

Según el diccionario Vox de lengua española, la fonética es la parte de la Lingüística que estudia los sonidos de un idioma.

Dentro de la fonética debemos comprender que es un fonema, que son cada uno de los sonidos diferenciados de una lengua, sea vocal o sea consonante.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 – JULIO DE 2010

Este aprendizaje es muy importante, ya que, si optenemos una idea clara de los distintos fonemas podemos gracias a un diccionario averiguar por nosotros mismos como se pronuncia cualquier palabra.

En realidad si hojeas un libro de texto francés, sólo encontrarás pequeños recuadros con breves explicaciones sobre los distintos fonemas y algún ejercicios para su ejercitación.

Debido a esto, los decentes debemos mirar más alla de los libros de textos y buscarnos distintas opciones para ayudar a nuestros alumnos a alcanzar una mejor pronunciación de esta lengua.

Es comprensible que para los alumnos los fonémas franceses les resulten muy difíciles. Solo con las vocales ya nos representan un problema, pero con la práctica constante los alumnos pronton serán capaces de memorizarlos y pronunciarlos correctamente.

2. HERRAMIENTAS PARA LA FONÉTICA

El aprendizaje de los distintos fonémas es un proceso lento y duro, para ello debemos intentar enfocarlo desde otra perpectiva y utilizar múltiples herramientas para que los alumnos sean capaces de memorizarlos mientras aprenden a usarlo, para ello os espongo algunas que pueden variarse según la situación de la clase, ya que dependiendo del grupo se podrá trabajar mejor o peor unas opciones u otras.

2.1. La conversación.

La conversación es la base de un idioma.

La conversación se compone del emisor (quien habla) el receptor (quien recibe la información) y el mensaje (el tema del que se habla).

Al cabo del día, todos recibimos constantemente distintas señales que nos transmiten mensajes, ya sean oralmente o visualmente.

Para hacer estos ejercicios debemos contar con que los alumnos sean recíprocos a participar, para ello debemos crear un entorno cómodo, agradable, dinámico, en el que no se sientan ridículos al equivocarse ni a hacer el ridículo.

Ante cualquier actividad antes se deberán dar las herramientas adecuadas como son el vocabulario, el contexto, ejemplos, etc.

Distintas maneras de practicar consiste en :

- El Diálogo:

El diálogo entre dos personas sobre un tema ya sea elegido entre ellos o expuesto por el profesor es el mejor método para aquellos alumnos que sean más vergonzosos, se recomienda empezar por este para ir acostumbrándolos al idioma y a soltarse con él.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 32 – JULIO DE 2010

- El Debate:

El siguiente paso consiste en dividir en pequeños grupos si la clase es muy numerosa o en dos si es reducida. A continuación daremos un tema en el que deberán defender sus posturas.

Para esta actividad se debe aprovechar las situaciones actuales, por ejemplo, si ha salido una película en el cine podrías crear un debate entre quien la querrían ver y los que no.

De esta manera no solo se le enseña a defender sus ideas, sino también a escuchar a los demás.

- La Exposición:

La preparación de un tema no solo ayuda a la mejora de la fonética sino a ampliar conocimientos y a mejorar la gramática. Es importante que en muchos casos sea opcional, ya que, si el alumno habla sobre temas que le interesan se sentirá mucho más confiado.

Para la conversación se debe seguir un proceso de tiempo, esto quiere decir, que empezamos con ejercicios de cinco minutos, y se van ampliando.

2.2. El teléfono.

El famoso juego del teléfono nos puede permitir de una forma divertida formas frases con los distintos fonemas que estemos dando en ese momento.

El teléfono consiste en formar una hilera de alumnos, se le dice una frase al primero con la mayor rapidez posible, este debe repetirlo a continuación a su compañero en voz baja al oído tan rápido como pueda, así sucesivamente hasta llegar al último compañero.

Para hacerlo más divertido podríamos hacerlo por grupos, dividiendo la clase en dos o tres, al primero de cada grupo se le dice la misma frase y tenemos que comprobar como llega el mensaje al último alumno.

Gracias a este juego, los alumnos practicarán el idioma a la vez que se divierten, no debemos olvidar que este juego se realiza rápidamente y podría ser utilizado en clases concretas y sobre todo al final, ya que puede revolucionar la clase demasiado si después se le desea explicar una lección.

2.3. Las películas.

Las películas nos permite acercarnos a la cultura y al idioma, pero es aconsejable realizarlo para un nivel medio/ alto.

Para principiantes puede ser desesperante ver una película y no comprender gran parte de ella, esto puede producir un efecto contrario y desanimar a los alumnos.

Aquí dejaré referencia de algunos títulos de películas francesa, en su mayoría comedias que pueden servir para los últimos cursos de primaria.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 – JULIO DE 2010

- Tais-toi.
- Le dîne de con.
- Amelie.
- Los chicos del coro.
- Mon meilleur ami.

2.4. Representaciones.

Es muy importante ayudar a nuestros alumnos a que dejen a un lado la vergüenza ante un idioma, ya que para llevar a cabo una representación hace falta soltura y confianza.

Sería adecuado que durante el curso los alumnos realizaran muchas representaciones de distintas situaciones.

Al menos realizarar estas:

- Comprar un billete para francia.
- Reservar la estancia en un hotel.
- Perdida de una maleta en el aeropuerto francés.
- Una comida en un restaurante.
- Pedir una dirección.
- Comprar en un supermercado.

Esto es lo mínimo que deben representar, a partir de aquí la imaginación puede ayudarnos. Podemos representar desde pequeñas piezas de teatro ya conocidas como son peter pan hasta historias que los propios alumnos se hayan inventado.

Es de vital importancia que las representaciones se tomen como algo serio, es preferible que solo digan dos o tres frases cada uno, pero que lleguen a memorizarlas y decirlas correctamente, a que representen una gran pieza pero no se aprendan ni la mitad y tengan que utilizar papeles para no perderse.

2.5. Los poemas.

Un poema se entiende como una composición literaria, siendo cualquier trabajo creado con forma artística.

En este punto podemos apoyarnos en la asignatura de Lengua.

Antes de realizar estos ejercicios debemos comprobar que es lo que han dado en esta asignatura, después de verificar que nivel tienen ante la poesía deben conocer al menos el punto más importante para nosotros, que consiste en las rimas.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 – JULIO DE 2010

Las rimas que nosotros explicaremos serán las ABBA o ABAB.

Para ello, según la lección que estemos dando elegiremos unos fonemas y se realizará un concurso de poemas.

Por ejemplo un poema cuya rima ABBA con el fonema [o]

A mon Papa.

J'écris le mot agneau

Et tout devient fries

La feuille de bouleau

La lumière des près

En el concurso se evaluará tanto el significado como el uso del fonema elegido.

Dependiendo del nivel de la clase podemos optar por mostrarles distintas palabras con el mismo fonema para ayudarle en su elaboración.

2.6. Encuentra tu refrán.

Se trata de un juego de análisis y búsqueda.

Para ello debemos preparar la clase adecuadamente, primero debemos colocar en las mesas, en las paredes, en los muebles carteles con diferentes refranes en francés.

Al inicio de la clase se dividirán en grupo de tres, se les entregará a cada grupo un sobre que contiene un fonema cada uno.

Cuando se da la señal deben abrir el sobre, descubrir que fonema tienen que encontrar y buscar por toda la clase los refranes que correspondan a esos fonemas.

Tienen cuarenta minutos para copiar el refrán en una hoja y traducirlo lo mejor posible al español, esto no quiere decir realizar una traducción literal, sino encontrar a que refrán puede corresponder en nuestro idioma.

Por ejemplo.

El refrán: Tel père, tel fils = su traducción literal es Tal padre, Tal hijo por lo tanto corresponde en español = De tal palo tal astilla.

Llegado al punto de las traducciones, debemos tener en cuenta que para los cursos de primer ciclo deberíamos darle una plantilla con el significado de los refranes. En cambio para el tercer curso, que ya han visto varios refranes durante las clases de lengua podemos optar por dejar a ver como lo resuelven.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 – JULIO DE 2010

2.7. Enlace de palabras.

Este juego es muy sencillo, se trata de enlazar una palabra utilizando la última sílaba.

Para entenderlo mejor debemos observarlo con un ejemplo:

Père = repartir = tirer.

Se debe continuar hasta que un alumno se quede bloqueado entonces comenzará él por otra palabra distinta.

Como hemos podido comprobar existen múltiples maneras de ejercitar los distintos fonemas franceses, solo necesitamos un poco de imaginación y podremos encontrar muchas más herramientas.

Webbiografía

- <http://es.wikipedia.org/wiki/Poema>
- <http://www.takatrouver.net/poesie/index.php?id=3812>
- <http://www.takatrouver.net/poesie/index.php>
- <http://www.educar.org/lecciones/Frances/refranes.asp>

Autoría

- Nombre y Apellidos: Patricia Estévez Meléndez
- Centro, localidad, provincia: Málaga, Málaga
- E-mail: quimera609@hotmail.com